



国际原子能机构
情 况 通 报

INF

INFCIRC/452
20 July 1994
GENERAL Distr.
CHINESE
Original: ENGLISH

**朝鲜民主主义人民共和国常驻国际原子能机构
代表团1994年6月3日的信函**

应朝鲜民主主义人民共和国常驻团的请求，现将随附的朝鲜民主主义人民共和国原子能总局发言人1994年6月3日谈话全文及有关资料分发给全体成员国。

这些谈话全文是秘书处于朝鲜民主主义人民共和国退出机构之前收到的。

朝鲜民主主义人民共和国原子能总局发言人的谈话

(1994年6月3日，平壤)

国际原子能机构(IAEA)最近发布了一份新闻稿，其大意是说机构对在日本发现大量未申报的钚不表示怀疑。

这充分显示了IAEA方面的不公平和不负责任。

虽然IAEA声称它已经知道日本东海核燃料制造厂中所谓“滞留钚”的大量积累，但一些事实清楚地表明机构实际上一直对此事一无所知。

一些新闻报道说，当南朝鲜当局于5月12日要求日本就这种未申报钚的发现背景作出澄清时，日本承认它已在其东海核燃料制造厂发现70公斤未申报钚。

东海核燃料制造厂运营者日本动力堆和核燃料开发事业团(动燃事业团)5月10日告诉依塔一塔斯社，所说的这些钚是今年4月由IAEA视察员在其对该厂的规定视察过程中发现的。

日本报纸《日本时报》说，如果美国核控制研究所的机密报告不把事情泄露出去，IAEA绝不会知道日本正在为把这些隐藏的材料装入核弹而作准备工作。

美国核控制研究所所长还明确指出，虽然东海工厂装有能够监测该厂滞留钚的数量的现代化设备，但人所公认的这些测量高度的不确定性加上钚的极其大量的量(设想钚已事先被允许以这样的量积累)，使得IAEA不可能以所要求的高置信度得出结论说1个或多个“重要量”的钚未从该设施转用。他进一步指出，问题是IAEA保障实际上不可能从钚处理工厂探知巧妙的转用。

尽管如此，IAEA竟对事情不作适当的澄清便自相矛盾地声称，它已知道了东海核燃料制造厂的这些钚，和这些钚仍在机构的保障之下。我们对这种声称感到很吃惊。

IAEA一面尽力扩大朝鲜民主主义人民共和国为实验目的提取的少量已申报的钚并把它造成事端，一面又在积极地为日本的数量极大的未申报钚(其转用的可能性不可否认是很高的)辩护，并且立即用一张新闻稿拒绝国际社会关于澄清事实的要求。

这样一种不负责任的行为已使机构的“不公正”和“采用双重标准”变得更加明显，并且使我们对其使命和信誉表示更加怀疑。

机构通过为东海厂事情辩护，其本身毕竟给人以这样一种强烈印象：机构的视察是由一些政治因素所支配的。

由于东海厂事件发生在日本一直不断否认储存有多余的钚，而且更糟的是其核军备计划已实际达到危险程度的时候，机构当然必须履行其使命对此事提出怀疑并在其理事会上讨论这个问题，以及采取旨在对日本的所有有关设施进行全面和彻底的视察的措施来消除国际社会对日本核军备计划及其向军事大国转变的严重关切。

我们将密切注视机构的行动。

有 关 资 料

——东海核燃料制造厂发现的70公斤粉末状钚未向国际原子能机构(IAEA)申报。

“日本已经承认下述事实，即在东海核燃料制造厂发现70公斤未申报的钚，并已向我国政府说明其立场：日本将在一组IAEA专家在场的情况下查明事实真相。

一位外交部高级官员说，这条消息今天通过外交渠道来自日本，作为对我国政府关于澄清这些未申报钚被发现的背景的要求的响应。”

(《基督教广播电台》(南朝鲜)，1994年5月12日)

“在日本原子工业中心东海村的可裂变燃料制造厂的那些反应堆中，一度发现70公斤“未申报的”钚。

根据该工厂所属的日本动力堆和核燃料开发公司今天向依塔—塔斯社记者提供的资料，……这些钚是于4月份由IAEA视察员在该厂进行的规定视察中发现的。

这些纯的粉末状的钚滞留在自1988年以来一直运行的该工厂的生产线的设备和管道中。

当依塔—塔斯社记者问道为什么每月一次的视察不能探知这样一些“秘密位置”时，这个以日本为基地的IAEA视察组拒绝回答这个问题，其借口是本组未得到授权就该问题发表意见。

不过，日本报纸《日本时报》的一篇文章指出，如果不是来自美国核控制研究所的一份机密性报告把事情泄露出去，IAEA绝不会知道日本正为将这些被隐藏的材料装入核弹而作准备。”

(依塔—塔斯社东京1994年5月10日电)

“在新闻工作者对这座属于日本动力堆和核燃料开发公司(动燃事业团)的钚燃料制造厂进行的参观访问结束的时候，……来自美国的一位美联社记者发出一则新闻报道说，日本方面已向天地神灵发誓它没有未申报的钚。

但日本方面对为什么这个秘密(多达70公斤的钚未被申报)在长达6年的时间不被人知道的问题，给不出明确答复。”(《每日新闻》1994年5月21日)

“美国一个研究所的压力和调查已迫使日本承认，它在一个贮存库里已隐藏多达154磅的钚，而日本政府不得不接受这个事实。

……日本的一些官员承认，他们早已知道1988年以来未申报的钚一直积累的事实。

日本因未记录这个钚存量而未报告这个事实，而且在一个以华盛顿为基地的研究所最后揭露之前，日本一直保持这个秘密。”（《哥伦比亚广播公司1994年5月10日）

“听到有 150磅以上的钚已积累在日本的反应堆中而未向国际原子能机构申报的事实，人人都会大为吃惊。

结果来自装入和卸出反应堆的放射性物质的数量之间的不一致。

……日本已承认它是不情愿披露这个事实的。一位日本官员说，我们从未权衡过披露钚的储存是否适当的问题。”（《基督教科学箴言报》1994年5月11日）

——东海核燃料制造厂的未申报钚的数量大大超过了机构规定的限值。

“最近，IAEA通知日本该厂需要有准确无误的存量，因为该厂处理设备中积累的钚的量超过了机构为确保有效实施保障协定防止未经允许转用钚而规定的限值。

我认为东海工厂最近未申报的钚的量在70公斤左右，或约为9个“重要量”的这种武器可用核材料。

这是一个惊人的数字，相当于东海工厂年钚处理量的10%。（美国核控制研究所所长致美国国务卿的信，1994年5月4日）

——机构的保障缺少可靠性。

“虽然东海工厂装有可用来监测该厂滞留的钚的量的现代化设备，但人所公认的这些测量高度的不确定性加之钚量（设想事先被允许积累的）很大，使IAEA不可能以所要求的高的置信度得出 1个或数个“重要量”的钚未从该设施转用的结论。

……问题是IAEA的保障实际上不可能探知从钚处理工厂的巧妙的转用。”（同上）

“该设施运行过程中在手套箱区域积累的钚的量须用中子仪器测量。

这种测量误差已知为5%—10%，因而在例如滞留量达70公斤的情况下，很难探知丢失的钚（相当于足够制造一枚原子弹的量）。（《每日新闻》1994年5月10日）

“尽管可用测量设备对钚的未转用作各种核实，但技术误差是不可能消除的。

……IAEA实际上不能确定或找出钚的准确位置，其他一些国家会认为日本可能已转用了钚。”（《基督教科学箴言报》1994年5月11日）

——70公斤钚不是全部未申报的钚。

“据说这些钚只是从东海核动力厂的17个手套箱中的 3个手套箱提取的。”（意大利报纸《宣言报》1994年5月14日）。

“……这种状况的发现不可避免地提出下列问题：

既然东海村那些反应堆已运行了7年，仍然“滞留的”钚是否只有被发现的70公斤？

日本的一个政府委员会尚未就此得出结论，但《日本经济新闻》发表了一些身份不明的专家的看法。他们认为，实际上必需弄清已经积累的钚是否已用这样一种方法隐藏起来。

尽管日本已声明对其无核政策和对《不扩散核武器条约》（NPT）的承诺是诚实的，但这种轰动社会的情况引起了对日本已事实上掌握了制造核武器所需的所有技术设备的特别担心（依塔—塔斯社东京1994年5月10日电）

——机构必须采取公正立场。

日本的非政府核信息中心负责人物理学家Jinzaburo Takaki说，北朝鲜一直因被怀疑据说获得了比日本隐藏的数量少的钚而受攻击。

日本的这种行为应受惩罚。”（《哥伦比亚广播公司》1994年5月10日）

“IAEA在实施保障方面，不能对一个NPT缔约方宽，对另一个严。”（美国核控制研究所所长致美国国务卿的信，1994年5月4日）